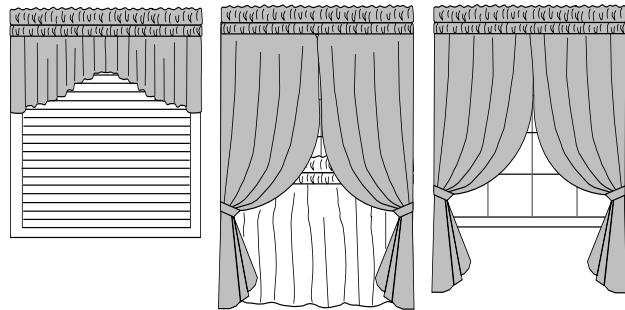


# 2-1/2" WIDE CURTAIN ROD

## TRINGLE DE 6,35 CM DE LARGEUR

## BARRA DE CORTINA DE 6,35 CM DE ANCHO

6723SF  
160101VS  
Rev. 10/02



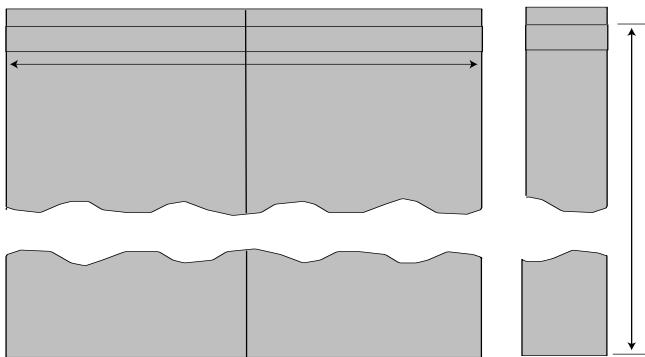
1 ROD  
1 TRINGLE  
1 BARRA

2 RODS  
2 TRANGLES  
2 BARRAS

1 ROD  
1 TRINGLE  
1 BARRA

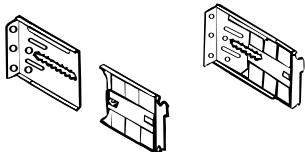
## 1 USE 1/2 WIDTH

UTILISEZ LA MOITIÉ DE LA LARGEUR  
CALCULE LA MITAD DEL ANCHO



1. MEASURE FOR BRACKETS. MARK WALL.  
Width is half total fabric width. Length is top of rod pocket to hem.
1. MESUREZ ET MARQUEZ LA POSITION DES SUPPORTS AU MUR.  
Largeur: la moitié de la largeur totale du tissu. Longueur: du haut du passe-tringle à l'ourlet.
1. MARQUE EN LA PARED LA UBICACIÓN DE LOS SOPORTES.  
El ancho es la mitad del ancho de la tela. El largo se mide desde la parte superior del bolsillo de barra hasta el dobladillo.

## 2 BRACKET ASSEMBLY



### ASSEMBLE BRACKETS

2. Attach plastic forepart to metal baseplate.

### ENSAMBLAJE Y COLOCACIÓN DE LOS SOPORTES

2. Fixer le devant en plastique au socle en métal.

### ASSEMBLAGE ET INSTALLATION DES FIXATIONS

2. Sujete la parte delantera de plástico a la placa base de metal.

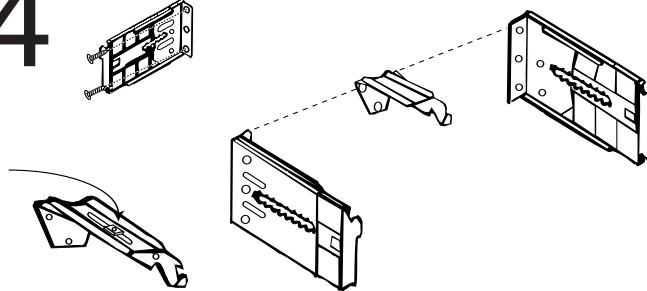
## 3



EDGES MAY BE SHARP  
LOS EXTREMOS PUEDEN SER FILOSOS  
LES BORDS PEUVENT ÊTRE COUPANTS

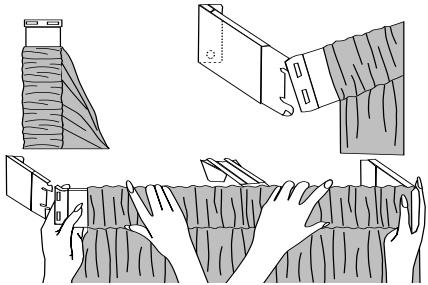
3. PUSH END CAPS INTO PLACE.
3. AJOUTEZ LES EMBOUTS.
3. COLOQUE LAS TAPAS DE LOS EXTREMOS EN SU LUGAR.

## 4



4. SCREW IN BRACKETS AND SUPPORTS. Use hollow wall anchors if wall studs can't be found. For more clearance, adjust brackets and supports at center screw.
4. VISSEZ LES SUPPORTS ET LES SUPPORTS DE SOUTIEN. Utilisez des chevilles expansibles si vous ne pouvez trouver les montants du mur. Pour plus de dégagement, ajustez les supports et les supports de soutien par la vis du centre.
4. ATORNILLE LOS SOPORTES Y LAS MÉNSULAS. Use anclas de pared huecas si no encuentra montantes de pared. Para más espacio libre ajuste los soportes y las ménsulas a la altura del tornillo central.

# 5



5. PUT UP ROD (TWO PEOPLE IF OVER 36"). Hold vertically; slip on curtains. Snap on bracket. Support while extending to fit into support and other bracket.
5. INSTALLEZ LA TRINGLE (À DEUX SI ELLE MESURE PLUS DE 91,44 CM). Tenez-la à la verticale et enfilez les rideaux. Insérez la tringle sur les supports d'un coup sec. Soutenez la tringle en l'allongeant pour l'ajuster aux supports et aux supports de soutien.
5. COLOQUE LA BARRA. (DOS PERSONAS SI LA BARRA MIDE MÁS DE 91,44 CM). sostenga la barra verticalmente; deslice las cortinas. Encaje el soporte. Sostenga las barras mientras extienda para encajar en la ménsula y otro soporte.



CONSUMER HELPLINE  
POUR TOUT RENSEIGNEMENT  
LINEA DE INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR

**1-800-817-6344**

PACKAGE MAY CONTAIN EXTRA PARTS. FOLLOW INSTRUCTIONS. DO NOT USE EXTRA PARTS.

IL EST POSSIBLE QUE L'EMBALLAGE CONTIENNE DES PIÈCES DE PLUS. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS ET JETEZ LES PIÈCES DE TROP.  
EL PAQUETE PUEDE INCLUIR PARTES ADICIONALES. SIGA LAS INSTRUCCIONES. NO UTILICE LAS PIEZAS ADICIONALES.

Exported from/Exporté de/Exportado de: USA  
Newell Window Furnishings • Freeport, IL 61032 USA

Imported to/Importé à/Importado a: Canada  
Newell Industries Canada • Richmond Hill, ON L4B 1B9 Canada

Imported to/Importé à/Importado a: Mexico  
Newell de Mexico S. de R.L. de C.V. • Tultitlán, Edo de Mexico, C.P. 54918

A Division of  
**Newell Rubbermaid**

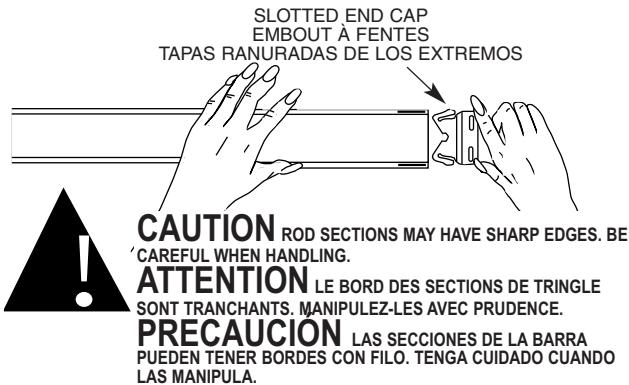
© 2002™ and ®, Reg. TM, Newell Rubbermaid, Freeport, IL 61032

6723SF  
160101VS  
Rev. 10/02

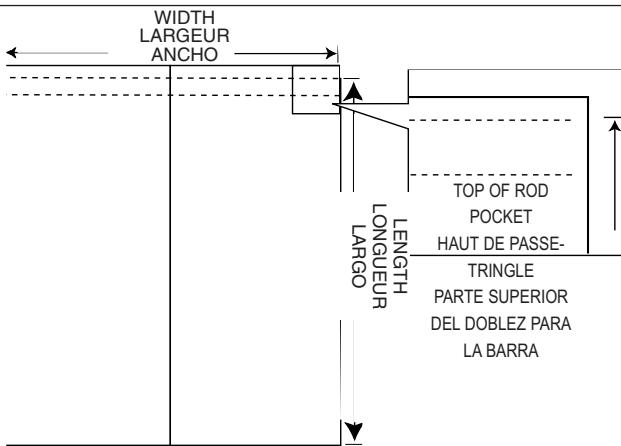
6783SF  
160104VS

# HOW TO INSTALL CURVED 2 $\frac{1}{2}$ " WIDE CURTAIN RODS INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DES TRINGLES À RIDEAUX COURBÉES DE 2 $\frac{1}{2}$ po DE LARGE CÓMO INSTALAR LAS BARRAS DE CORTINA ANCHAS Y CURVAS DE 2 $\frac{1}{2}$ "

**1**



**2**



**1. ATTACH END CAPS**

First lay rod face down on flat surface. If not supplied assembled, attach end caps. Slip end caps into slotted ends of rod until they click into position. End caps will fit into either slotted end.

**IF YOU ARE MAKING CURTAINS**, see reverse side for instructions.

**1. ATTACHEZ LES EMBOUTS**

Premièrement, couchez la tringle face vers le bas sur une surface plane. S'ils ne sont pas assemblés à l'achat, attachez les embouts. Insérez un embout dans chaque extrémité rainurée de la tringle jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Les embouts conviennent à l'une ou l'autre des extrémités.

**SI VOUS FABRIQUEZ DES RIDEAUX**, reportez-vous au verso pour connaître les instructions.

1. Primero extienda la barra con el frente hacia abajo, en una superficie plana. Si no se suministra armada, coloque las tapas de los extremos. Deslice las tapas en los extremos ranurados de la barra hasta que queden en su posición. Las tapas de los extremos entrarán en cada uno de los extremos ranurados.
2. SI USTED HACE LAS CORTINAS, consulte las instrucciones al dorso.

**2. IF YOU ALREADY HAVE CURTAINS**

Measure curtain length from the top of the rod pocket to the hem.

Measure width of flat panels. Use these measurements to find bracket locations. Decide where you want the bottom hem (usually at sill, apron or floor). From that point, measure up the wall using your length figure; mark. Top of brackets will go at this height.

For width, use approximately one-half total curtain width. (This can vary—curtains will simply be more or less full when hung.) This is the distance between brackets.

**2. SI VOUS AVEZ DÉJÀ DES RIDEAUX**

Mesurez la longueur des rideaux du haut du passe-tringle jusqu'à l'ourlet.

Mesurez la largeur des panneaux plats. Utilisez ces mesures pour déterminer l'emplacement des supports.

Déterminez le niveau du ourlet inférieur (habituellement à l'appui, à l'allége ou au plancher). À partir de ce point, mesurez la longueur appropriée et faites une marque. La partie supérieure des supports doit être à cette hauteur.

Pour la largeur, utilisez environ la moitié de la largeur totale du rideau (elle peut varier—les rideaux posés seront plus ou moins plissés). Cette largeur séparera les supports.

**2. SI YA TIENE LAS CORTINAS**

Mida el largo de la cortina desde la parte superior del doblez para la barra hasta el dobladillo.

Mida el ancho de los paneles extendidos. Utilice estas medidas para ubicar los soportes.

Decida dónde quiere que quede el dobladillo (generalmente en el alféizar, el antepecho o el piso). Desde ese punto, mida la pared utilizando su medida para el largo, y haga una marca. Allí deberá colocar la parte superior de los soportes.

Para el ancho, use aproximadamente la mitad del ancho total de la cortina. (Esto puede variar pues las cortinas pueden tener más o menos amplitud cuando estén colgadas). Ésta es la medida entre los soportes.

**ASSEMBLE AND PUT UP BRACKETS**

**3. Attach plastic forepart to metal baseplate.**

Choose desired position. Position brackets according to desired height and width measurements. Attach with supplied screws. Use hollow wall anchors if wall studs cannot be found (purchase separately). If rod is over 50" (127 cm), assemble and place supports wherever 2 $\frac{1}{2}$ " (6.25 cm) wide rod sections join.

**INSTALLATION DES SUPPORTS ET DU SUPPORT CENTRAL**

**3. Fixer la partie avant au socle en métal.**

Choisir la position désirée. Placer les supports selon la largeur et la longueur voulues. Fixer à l'aide des vis fournies. Utiliser des pièces d'ancrage pour cloison sèche si il n'est pas possible de trouver un poteau mural (vendues séparément). Si la tringle mesure plus de 50 po (127 cm), assembler et placer les supports là où les sections de tringle de 2-1/2 po (6,25 cm) de largeur se joignent.

**ARMADO Y COLOCACIÓN DE LOS SOPORTES**

**3. Una la parte delantera de plástico a la placa base de metal.**

Elija la posición deseada. Ubique los soportes según las medidas del alto y ancho deseados. Una con los tornillos que se proveen. Use anclajes para pared hueca si no encuentra los postes murales (se compran por separado). Si la barra tiene más de 50" (127 cm), arme y ubique los soportes en donde se unen las secciones de la barra ancha de 2-1/2" (6,25 cm).

**4. PUT UP ROD: READ CAREFULLY**

Shirr curtains over rod; arrange fabric over rod leaving ends bare.

**Hold rod with curtains vertically so the rod won't bend.**

**If your rod is 36" (91,44 cm) long, two people should do the installation.**

Hook top rod hold over top bracket prong as shown. Swing rod down and **SNAP** over lower prong. Support the rod as you extend it to fit into supports (if included) and bracket at the other end. Arrange curtains evenly.

**4. INSTALLATION DE LA TRINGLE: LIRE ATTENTIVEMENT**

Bouillonner les tentures sur la tringle; placer le tissu sur la tringle en prenant soin de laisser les extrémités à nu.

Tenir la tringle avec les tenures à la verticale pour éviter que la tringle se courbe. Si la tringle mesure 36 po (91,44 cm), il est recommandé que deux personnes procèdent à l'installation.

Insérer l'orifice supérieur de la tringle dans la tige du support tel que montré. Abaisser la tringle et enclencher sur la tige inférieure. Soutenir la tringle pendant l'installation dans les supports centraux (si compris) et dans les supports à l'autre extrémité. Placer le tissu.

**4. PONGA LA BARRA: LEA CON CUIDADO**

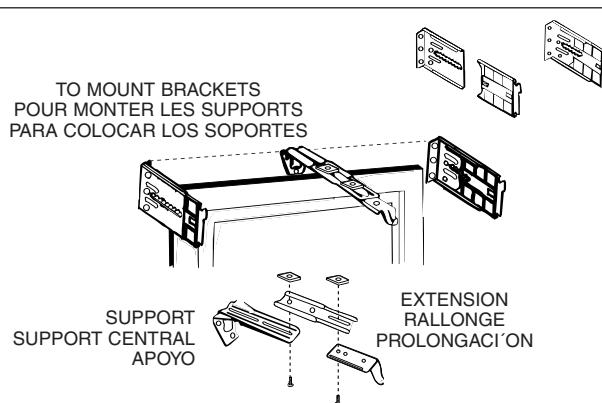
Frunza la cortina en la barra; arregle la tela en la barra, dejando los extremos descubiertos.

**Sostenga la barra con cortinas verticalmente para que no se doble la barra.**

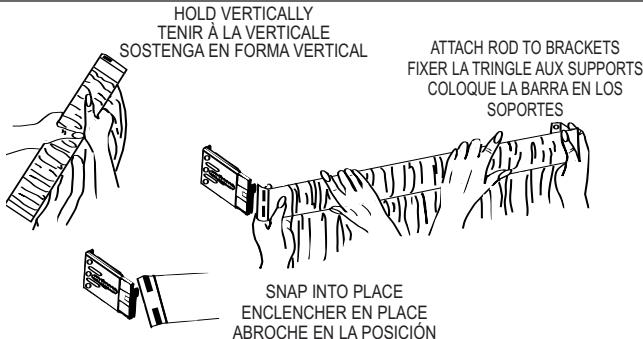
**Si su barra mide 91,44 cm (36"), dos personas deben hacer la instalación.**

Enganche el hueco superior del la barra sobre la púa superior del puntal como se demuestra. Baje la barra y ponga sobre la púa inferior. Soporte la barra cuando la extienda para entrar en los soportes (si son incluidos) y los puntales del otro lado. Arregle la tela.

**3**



**4**



**1-800-817-6344**

CONSUMER HELPLINE  
POUR TOUT RENSEIGNEMENT  
LINEA DE INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR

**Kirsch**  
ELEGANCE DEFINED

A division of  
**NewellRubbermaid**

™ and ®, Reg. TM of Newell Rubbermaid, Freeport, Illinois 61032

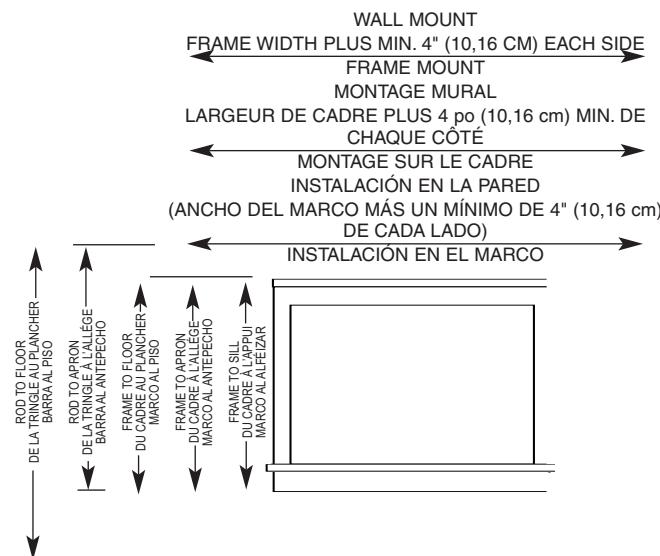
PACKAGE MAY CONTAIN EXTRA PARTS. FOLLOW INSTRUCTIONS. DO NOT USE EXTRA PARTS.  
IL EST POSSIBLE QUE L'EMBALLAGE CONTIENNNE DES PIÈCES DE PLUS. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS ET JETEZ LES PIÈCES DE TROP.  
EL PAQUETE PUEDE INCLUIR PARTES ADICIONALES. SIGA LAS INSTRUCCIONES. NO UTILICE LAS PIEZAS ADICIONALES.

6783SF  
160104VS

# HOW TO MAKE CURTAINS FOR 2½" WIDE RODS

## COMMENT FABRIQUER DES RIDEAUX POUR LES TRINGLES DE 2½ po DE LARGE

## CÓMO HACER LAS CORTINAS PARA LAS BARRAS ANCHAS DE 2½"



### PUT UP ROD

See instructions on reverse side. Measure rod width and desired curtain length carefully.

### DECIDE ON FULLNESS

Sheer fabric: use three times rod width.

Lightweight fabric: use two to two-and-one-half times rod width.

Heavy and patterned fabric: use two to three times rod width. Have store figure extra yardage for matching patterns.

Example: If rod measures 48" (121,92 cm) and you plan to use sheer fabric 48" (121,92 cm) wide, you'll need three widths for your curtains.

NOTE: Fabrics which have been treated to be flame retardant are not recommended.

### INSTALLEZ LA TRINGLE

Reportez-vous aux instructions au verso. Mesurez soigneusement la largeur de la tringle et celle des rideaux.

### DÉTERMINEZ LE PLISSAGE

Tissu diaphane: trois fois la largeur de la tringle.

Tissu léger: de deux à deux fois et demi la largeur de la tringle.

Tissu épais et à motif: de deux à trois fois la largeur de la tringle. Demandez au personnel du magasin de déterminer la longueur supplémentaire nécessaire pour les motifs agencés.

Par exemple: Si une tringle mesure 48po (121,92 cm) et si vous désirez utiliser un tissu diaphane de 48 po (121,92 cm) de large, vous aurez besoin de trois largeurs pour vos rideaux. REMARQUE: Les tissus qui ont été ignifugés ne sont pas recommandés.

### COLOCACIÓN DE LA BARRA

Consulte las instrucciones al dorso. Mida el ancho de la barra y el largo deseado de la cortina con mucha atención.

### DECIDA LA AMPLITUD

Tejido transparente: use tres veces la medida del ancho de la barra.

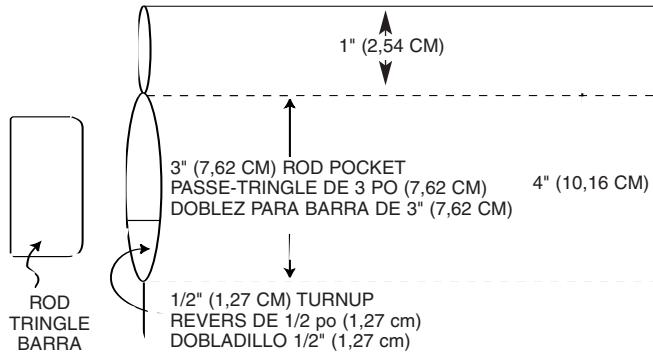
Tejido liviano: use dos o dos veces y media la medida del ancho de la barra.

Tejidos pesados y con diseños: uso dos o tres veces la medida del ancho de la barra.

Que en la tienda le midan tejido adicional para hacer coincidir los diseños.

Ejemplo: Si la barra mide 48" (121,92 cm) y desea usar un tejido transparente de 48" (121,92 cm) de ancho, necesitará tres anchos para su cortina.

NOTA: No se recomiendan los tejidos con tratamientos retardadores de llamas.



**ALLOWANCE:**  
Heading ..... 5-1/2" (13,97 cm)  
Bottom Hem ..... 3-1/2" (8,89 cm)  
Total ..... 9" (22,86 cm)

**TOLÉRANCE:**  
Partie supérieure 5-1/2 po (13,97 cm)  
Ourlet inférieur ..... 3-1/2 po (8,89 cm)  
Total ..... 9 po (22,86 cm)

**COMPLEMENTOS:**  
Cabezal ..... 5-1/2" (13,97 cm)  
Dobladillo inferior ..... 3-1/2" (8,89 cm)  
Total ..... 9" (22,86 cm)

### FIGURE FOR FABRIC

Using your fullness figure, decide how many fabric widths you need. For length, add allowances shown. This figure is your cut length.

Multiply the cut length by the number of widths to get total yardage.

### MESURE DU TISSU

À l'aide de la mesure du plissage, déterminez le nombre de largeurs de tissu dont vous aurez besoin. Ajoutez les tolérances indiquées à la longueur. Cette mesure sera la longueur.

Multipliez la longueur par le nombre de largeurs pour obtenir le métrage total.

### CALCULE LA MEDIDA DEL TEJIDO

Utilizando su medida de amplitud, decida cuántos anchos de tejido necesita. Para el largo, agregue los complementos que se muestran. La medida resultante es la medida del largo que debe cortar.

### SEW

If needed, sew fabric widths together to make panel of desired width.

Make double 1" (2,54 cm) side hems. Fold fabric in 1" (2,54 cm); press. Fold over again; press and pin. Sew with long, loose stitches.

Make rod pocket. Fold fabric down 1/2" (1,27 cm); press. Fold down 4" (10,16 cm); press and pin. Sew bottom of pocket with long, loose stitches. Slip on rod and pin top of pocket. Sew.

Make bottom hem. Fold fabric up 1/2" (1,27 cm); press. Fold up 3" (7,62 cm); press and pin. Slip on rod, adjusting length if needed. Sew with long loose stitches.

### COURTURE

Cousez les largeurs de tissu ensemble pour faire un panneau de la largeur désirée au besoin.

Faites des ourlets latéraux doubles de 1 po (2,54 cm). Pliez le tissu à 1 po (2,54 cm); pressez. Repliez, pressez et fixez à l'aide d'aiguilles. Cousez à l'aide de coutures longues et lâches.

Faites le passe-tringle. Pliez le tissu vers le bas à 1/2 po (1,27 cm); pressez. Repliez vers le bas à 4 po (10,16 cm), pressez et fixez à l'aide d'aiguilles. Cousez la partie inférieure du passe-tringle à l'aide de coutures longues et lâches. Insérez la tringle et fixez la partie supérieure du passe-tringle à l'aide d'aiguilles. Cousez.

Faites l'ourlet inférieur. Pliez le tissu vers le haut à 1/2 po (1,27 cm); pressez. Repliez vers le haut à 3 po (7,62 cm), pressez et fixez à l'aide d'aiguilles. Insérez la tringle et ajustez la longueur au besoin. Cousez à l'aide de coutures longues et lâches.

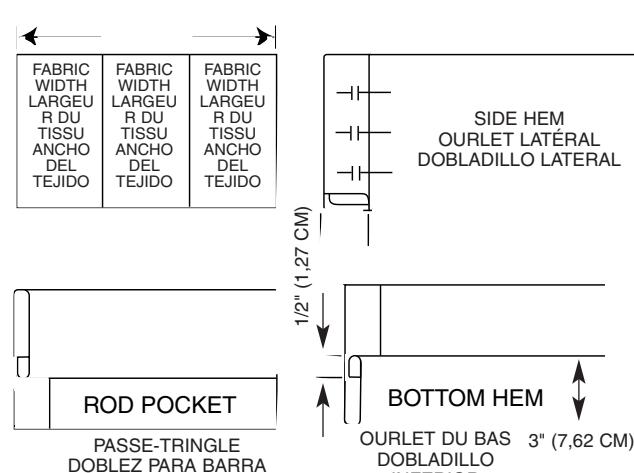
### COSTURA

Si fuera necesario, cosa los anchos de tejido para obtener una pieza del ancho deseado.

Realice dobladillos laterales dobles de 1" (2,54 cm). Doble el tejido 1" (2,54 cm), planche. Vuelva a doblar, planche y sujetelo con alfileres. Cosa con puntadas largas y flojas.

Haga el doblez para la barra: doble el tejido hacia abajo 1/2" (1,27 cm), planche; doble hacia abajo 4" (10,16 cm), planche y sujetelo con alfileres. Cosa la parte inferior del doblez con puntadas largas y flojas. Colóquela en la barra y sujetela con alfileres la parte superior del doblez. Cosa.

Haga el dobladillo inferior. Doble el tejido hacia arriba 1/2" (1,27 cm), planche. Doble hacia arriba 3" (7,62 cm); planche y sujetelo con alfileres. Colóquela en la barra y, si fuera necesario, ajuste el largo. Cosa con puntadas largas y flojas.



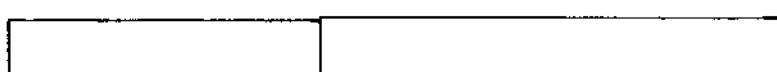
**TO INSTALL 2 $\frac{1}{2}$ "(6,35 CM) WIDE CURTAIN ROD WITH DOUBLE PLAIN ROD SET  
 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE TRINGLE À RIDEAUX DE 6,35 cm (2-1/2 po) DE LARGE ET  
 D'ENSEMBLE DE TRINGLE ORDINAIRE**

**CÓMO INSTALAR UNA BARRA DE CORTINA DE 6,35 cm (2-1/2") DE ANCHO CON UN JUEGO  
 DE ACCESORIOS PARA BARRA SENCILLA**

TELESCOPED ROD SET  
 ENSEMBLE DE TRINGLE TÉLÉSCOPIQUE ALLONGÉE  
 JUEGO DE BARRA TELESÓPICA DE CORTINA



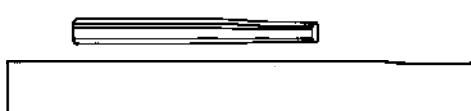
TELESCOPED 2 $\frac{1}{2}$ " WIDE ROD  
 TRINGLE DE 2-1/2 po DE LARGE TÉLÉSCOPIQUE ALLONGÉ  
 BARRA TELESÓPICA DE CORTINA, DE 6,35 cm  
 (2-1/2") DE ANCHO



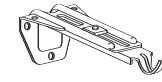
INSIDE SECTION  
 SECTION INTERNE  
 SECCIÓN INTERIOR

OUTSIDE SECTION  
 SECTION EXTERNE  
 SECCIÓN EXTERIOR

EXTENSIONS (2) PLAIN ROD (1) WIDE ROD	FOR RODS 66-120" (167,64-304,8 CM) 66-120" (167,64-304,8 CM)
RALLONGES (2) TRINGLE ORDINAIRE (1) TRINGLE LARGE	POUR TRINGLES 167,64-304,8 CM (66-120 po) 167,64-304,8 CM (66-120 po)
PROLONGACIONES (2) BARRA SENCILLA (1) BARRA ANCHA	PARA BARRAS 167,64-304,8 CM (66-120") 167,64-304,8 CM (66-120")



2 $\frac{1}{2}$ " WIDE ROD SUPPORT  
 SUPPORT DE TRINGLE DE  
 2-1/2 po DE LARGE  
 APOYO PARA BARRA, DE 6,35 CM  
 (2-1/2") DE ANCHO



2 $\frac{1}{2}$ " WIDE ROD BRACKETS (2)  
 FIXATIONS DE TRINGLE DE 2-1/2 po DE LARGE (2)  
 SOPORTES PARA BARRA, DE 6,35 CM (2-1/2") (2) DE ANCHO

PLAIN ROD SUPPORT  
 SUPPORT DE TRINGLE ORDINAIRE  
 APOYO PARA BARRA SENCILLA



PLAIN ROD BRACKETS (2)

SUPPORTS DE TRINGLE  
 ORDINAIRE (2)  
 SOPORTES PARA BARRA  
 SENCILLA (2)



END CAPS (2)  
 EMBOUTS (2)  
 TAPAS DE EXTREMO  
 (2)



FOR RODS 28-48" (71,12-121,92 CM) 48-86" (121,92-218,44 CM) 66-120" (167,64-304,8 CM)	SUPPORTS — (0) — — (1) — — (2) —	THREADER — (2) — — (2) — — (4) —	SCREWS — (4) — — (7) — — (10) —
--	---	---	--

POUR TRINGLES 71,12-121,92 CM (28-48 po) 121,92-218,44 CM (48-86 po) 167,64-304,8 CM (66-120 po)	SUPPORTS — (0) — — (1) — — (2) —	ENFILEUR — (2) — — (2) — — (4) —	VIS — (4) — — (7) — — (10) —
---	---	---	---------------------------------------

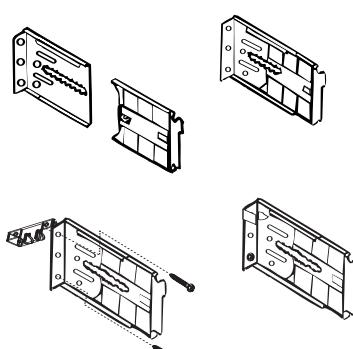
PARA BARRAS 71,12-121,92 CM (28-48") 121,92-218,44 CM (48-86") 167,64-304,8 CM (66-120")	APOYOS — (0) — — (1) — — (2) —	ENHEBRADOR — (2) — — (2) — — (4) —	TORNILLOS — (4) — — (7) — — (10) —
---	---	---	---

NO-SNAG THREADER  
 ENFILEUR ANTI-ACCROC  
 ENHEBRADOR QUE NO  
 SE ENGANCHHA

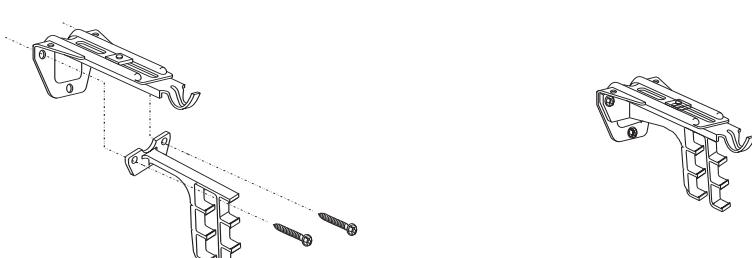
SCREWS  
 VIS  
 TORNILLOS



ASSEMBLE BRACKETS  
 ASSEMBLAGE DES FIXATIONS  
 ENSAMBLE LOS SOPORTES



ASSEMBLE SUPPORTS  
 ASSEMBLAGE DES SUPPORTS  
 ENSAMBLE LOS APOYOS



#### ASSEMBLE AND PUT UP BRACKETS

NOTE: Plain rod brackets and supports attach to the wide brackets and supports (as shown) with three positions to choose from; top, middle or bottom. This adjustment allows for the ruffle at top of curtain panels.

The wide curtain rod bracket adjusts from 3 $\frac{1}{2}$ " to 5" (8.89-12.7 cm) if you need more clearance; adjust bracket.

Attach plastic forepart to metal baseplate.

Choose desired position. Position brackets according to desired height and width measurements. Attach with supplied screws. Use hollow wall anchors if wall studs cannot be found (purchase separately). If rod is over 50" (127 cm), assemble and place supports wherever 2 $\frac{1}{2}$ " (6.25 cm) wide rod sections join.

#### ASSEMBLAGE ET INSTALLATION DES SUPPORTS

Fixer la partie avant au socle en métal.

NOTA: Los soportes y los soportes centrales de la tringle simple se fixen aux grands supports et supports centraux (tel que montré) dans trois positions possibles: haut, centre et bas. Ce réglage laisse l'espace nécessaire pour un volant au haut des panneaux.

Le support pour tringle large est réglable de 3-1/2 po à 5 po (8,89-12,7 cm) pour un espace supplémentaire; il suffit de dévisser la vis centrale, faire le réglage et visser à nouveau.

Choisir la position désirée. Placer les supports selon la largeur et la longueur voulues. Fixer à l'aide des vis fournies. Utiliser des pièces d'ancre pour cloison sèche s'il n'est pas possible de trouver un poteau mural (vendues séparément). Si la tringle mesure plus de 50 po (127 cm), assembler et placer les supports là où les sections de tringle de 2-1/2 po (6,25 cm) de largeur se joignent.

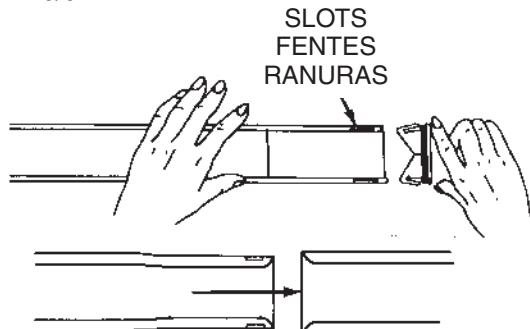
#### ENSAMBLAJE Y COLOCACIÓN DE LOS SOPORTES

Una la parte delantera de plástico a la placa de base de metal.

NOTA: Los soportes y apoyos de las barras comunes se unen a los soportes y apoyos anchos (como se ilustra) en tres posiciones distintas, superior, media e inferior. Este ajuste permite el volado en la parte superior de los paneles de cortina.

El soporte de barra ancha de cortina se ajusta entre 3-1/2" a 5" (8,89-12,17 cm). Si necesitará más espacio libre, afloje el tornillo central, ajuste y vuelva a apretar.

Elija la posición deseada. Ubique los soportes según las medidas del alto y ancho deseados. Una con los tornillos que se proveen. Use anclajes para pared hueca si no encuentra los postes murales (se compran por separado). Si la barra tiene más de 50" (127 cm), arme y ubique los soportes en donde se unen las secciones de la barra ancha de 2-1/2" (6,25 cm).



EDGES MAY BE SHARP  
LES BORDS PEUVENT  
ÊTRE COUPANTS  
LOS BORDES PUEDEN  
SER FILUDOS

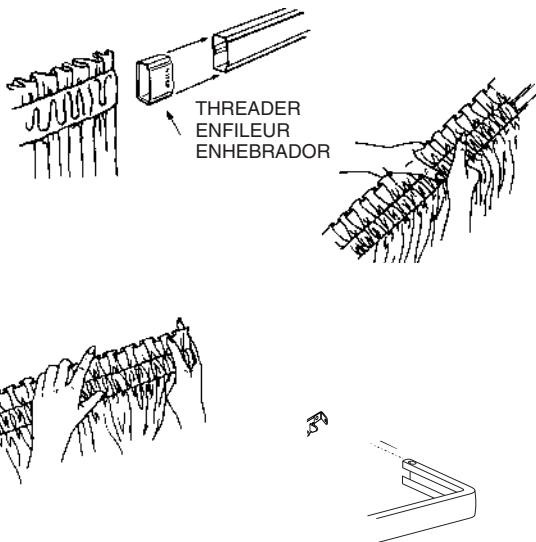
2½" WIDE ROD EXTENSION  
RALLONGE DE TRINGLE DE 2-1/2 PO DE LARGE  
PROLARGACIONES DE BARRA DE 6,35 CM (2-1/2")



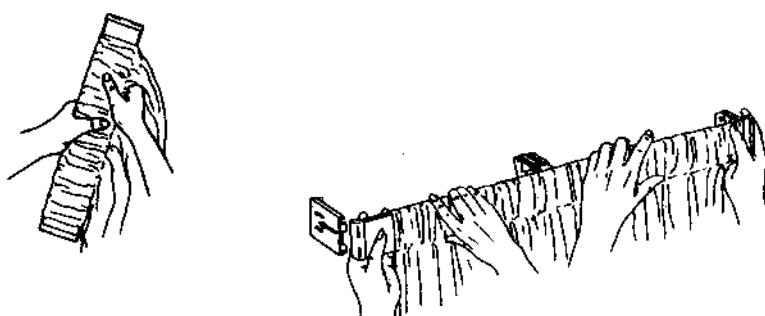
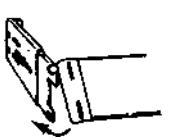
PLAIN ROD EXTENSIONS  
RALLONGES DE TRINGLE ORDINAIRE  
PROLARGACIONES DE BARRA SENCILLA



PLAIN ROD  
TRINGLE ORDINAIRE  
BARRA SENCILLA



2½" WIDE ROD  
TRINGLE DE 2-1/2 po DE LARGE  
BARRA DE 6,35 CM (2-1/2") DE ANCHO.



**1-800-817-6344**

CONSUMER HELPLINE  
POUR TOUT RENSEIGNEMENT  
LINEA DE INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR

Exported from/Exporté de/Exportado de: USA  
Newell Window Furnishings • Freeport, IL 61032  
USA

Imported to/Importé à/Importado a: Canada  
Newell Industries Canada • Richmond Hill, ON  
L4B 1B9 Canada

Imported to/Importé à/Importado a: Mexico  
Newell de Mexico S. de R.L. de C.V. • Tultitlán,  
Edo de México, C.P. 54918

#### ASSEMBLE WIDE CURTAIN ROD

Lay rod face down on flat surface. Slip end caps into slotted ends of telescoped rod until they click into position. If needed, add extensions as shown.

#### ASSEMBLE PLAIN RODS

Lay plain rod on flat surface. Separate rod and slip on no-snag threader over end of larger rod section before stirring on curtains. If needed, add extensions as shown. Repeat for second plain rod.

#### ASSEMBLAGE DE LA TRINGLE À RIDEAUX LARGE

Placez la tringle sur une surface plate, la face vers le bas. Glissez les embouts dans les fentes aux extrémités de la tringle télescopique allongée de façon qu'ils s'enclenchent. Ajoutez des rallonges au besoin, tel qu'il est illustré.

#### ASSEMBLAGE DE LA TRINGLE ORDINAIRE

Placez la tringle sur une surface plate. Séparez la tringle et glissez l'enfileur anti-accroc sur l'extrémité de la tringle la plus grosse avant d'enfiler les rideaux. Ajoutez des rallonges au besoin, tel qu'il est illustré.

#### ENSAMBLAJE DE LA BARRA ANCHA

Tienda la barra boca abajo sobre una superficie plana. Deslice las tapas de los extremos dentro de los extremos ranurados de la barra telescópica, hasta que se traben en su sitio. Si fuera necesario agregue prolongaciones, como se ilustra.

#### ENSAMBLAJE DE LA BARRA SENCILLA

Tienda la barra sobre una superficie plana. Separe la barra y coloque el enhebrador que no se engancha en el extremo de la sección más larga de la cortina antes de fruncir las cortinas. Si fuera necesario agregue prolongaciones, como se ilustra.

#### PUT UP ROD: READ CAREFULLY

NOTE: Slide the rod into the rod pocket of curtains panels holding it vertically so rod won't bend. If rod is over 36" (91.44 cm) long, two people should lift it into position. Extensions are smaller on one end than the other and can be inserted easily.

PLAIN RODS: Place the top hole of the left end (smaller "in" rod) onto the top prong of the left inside projection of the bracket. Swing the rod down and snap over the prong. Support the rod as you extend it to fit into the inside prong of the bracket at the right end and support(s) if included. Arrange fabric.

WIDE ROD: Hook top end cap slot over top bracket prong. Swing down and snap over lower prong. Support rod and extend to fit into bracket at opposite end and support(s) if included. Arrange fabric.

#### INSTALLATION DE LA TRINGLE—À LIRE ATTENTIVEMENT

NOTA: Glissez la tringle dans la tête des rideaux en la tenant verticalement de façon qu'elle ne se plie pas. Si la tringle mesure plus de 91,44 cm (36 po) de long, demandez à une personne de vous aider à la placer. Les rallonges ont une extrémité plus petite que l'autre pour faciliter leur insertion.

TRINGLE ORDINAIRE: Placez le trou supérieur de l'extrémité gauche sur le fourchon supérieur de la fixation gauche. Basculez la tringle vers le bas pour l'enclencher sur le fourchon. Soutenez la tringle, puis allongez-la de façon qu'elle convienne à la fixation de droite (et aux supports, s'ils sont fournis). Placez le tissu.

TRINGLE LARGE: Insérez le fourchon supérieur de la fixation dans le trou supérieur de la tringle, puis basculez la tringle vers le bas pour l'enclencher sur le fourchon inférieur. Soutenez la tringle et allongez-la de façon qu'elle convienne à la fixation opposée (et aux supports, s'ils sont fournis). Placez le tissu.

#### COLOCACIÓN DE LA BARRA: LEA DETENIDAMENTE

NOTA: Deslice la barra dentro de los dobladillos para barra de las cortinas, sujetándola verticalmente, para que la barra no se doble. Si la barra fuera más larga que 91,44 cm (36"), debe ser levantada hasta su lugar por dos personas. Las prolongaciones son más pequeñas en un extremo que en el otro y pueden introducirse con facilidad.

BARRA SENCILLA: Coloque el orificio superior del extremo izquierdo sobre la punta superior del soporte del lado izquierdo. Gire la barra hacia abajo y colóquela sobre la punta trabándola. Sujete la barra al extenderla para encajarla en el soporte del extremo derecho y en el (los) apoyo(s) si se incluyera(n). Arregle la tela.

BARRA ANCHA: Enganche la punta superior del soporte en el orificio superior de la barra. Gire la barra hacia abajo y colóquela sobre la punta inferior. Sujete la barra y extiéndala para encajarla en el soporte del otro extremo y en el (los) apoyo(s) si se incluyera(n). Arregle la tela.

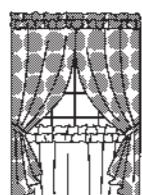
PACKAGE MAY CONTAIN EXTRA PARTS. FOLLOW INSTRUCTIONS. DO NOT USE EXTRA PARTS.  
IL EST POSSIBLE QUE L'EMBALLAGE CONTIENNE DES PIÈCES DE PLUS. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS ET JETEZ LES PIÈCES DE TROP.  
EL PAQUETE PUEDE INCLUIR PARTES ADICIONALES. SIGA LAS INSTRUCCIONES. NO UTILICE LAS PIEZAS ADICIONALES.

**4-1/2" WIDE CURTAIN ROD  
BARRA DE CORTINA DE 11.43 CM DE ANCHO  
TRINGLE DE 11.43 CM DE LARGEUR**

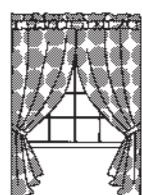
6622/6642SF  
637922



1 ROD  
1 BARRA  
1 TRINGLE

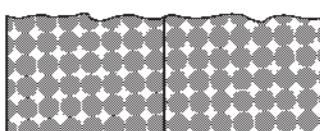
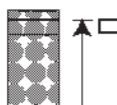
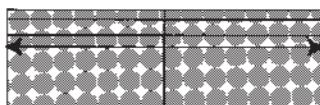


2 RODS  
2 BARRAS  
2 TRINGLES



1 ROD  
1 BARRA  
1 TRINGLE

- 1** USE 1/2" WIDTH  
CALCULE LA MITAD DEL ANCHO  
UTILISEZ LA MOITIÉ DE LA LARGEUR



- 1.** MEASURE FOR BRACKETS. MARK WALL.  
Width is half total fabric width. Length is top of rod pocket to hem.

- 1.** MARQUE EN LA PARED LA UBICACIÓN DE LOS SOPORTES.

El ancho es la mitad del ancho de la tela. El largo se mide desde la parte superior del bolsillo de barra hasta el dobladillo.

- 1.** MESUREZ ET MARQUEZ LA POSITION DES SUPPORTS AU MUR.

LARGEUR: la moitié de la largeur du tissu.

LONGUEUR: du haut du passe-tringle à l'ourlet.

- 2** IN  
DENTRO  
INTÉRIEUR "IN"

FACE DOWN  
CARA ABAJO  
FACE VERS LE BAS

OUT  
FUERA  
EXTÉRIEUR "OUT"



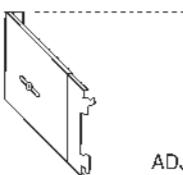
EDGES MAY BE SHARP  
LOS EXTREMOS PUEDEN SER FILOSOS  
LES BORDS PEUVENT Être COUPANTS

- 2.** PUSH END CAPS INTO PLACE.

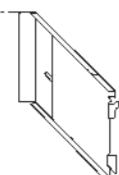
- 2.** COLOQUE LAS TAPAS DE LOS EXTREMOS EN SU LUGAR.

- 2.** AJOUTEZ LES EMBOUTS.

- 3**



ADJUSTABLE BRACKETS  
PARA MONTAR SOPORTES  
ADYACENTES  
D'EXTRÉMITÉ RÉGLABLES



- 3.** SCREW IN BRACKETS AND SUPPORTS.

Your rod will be packed with brackets if indicated on the package label. Two sizes of adjustable brackets adjust from either 2-1/2" (6.35cm) to 3-1/2" (8.89cm) or 4-1/4" (10.79cm) to 5-3/4" (14.6cm). The latter brackets can also be set at 7-1/2" (19.05cm). In addition two sizes of fixed brackets—3/4" (1.9cm) and 3-1/2" (8.89cm)—can be purchased separately if desired.

Use hollow wall anchors if wall studs can't be found. For more clearance, adjust brackets and supports at center screw.





OPTIONAL FIXED 3-1/2" (8.89CM) BRACKET

PARA MONTAR SOPORTES OPTATIVOS FIJOS DE 8.89CM (3-1/2")  
D'EXTRÉMITÉ FIXES, FACULTATIFS, DE 8.89CM (3-1/2")



OPTIONAL FIXED 3/4" (1.9CM) BRACKETS  
PARA MONTAR SOPORTES OPTATIVOS FIJOS DE 1.9CM (3/4")  
D'EXTRÉMITÉ FIXES, FACULTATIFS, DE 1.9CM (3/4")

### 3. ATORNILLE LOS SOPORTES Y LAS MÉNSULAS.

La barra viene con soportes si así lo indica la etiqueta del paquete. Dos tamaños de soportes ajustables permiten ajustes de 6.35cm (2-1/2") a 8.89cm (3-1/2") ó de 8.9cm (4-1/4") a 14.6cm (5-3/4"). Los últimos soportes se pueden poner también a 19.05cm (7-1/2"). Además, se pueden comprar por separado dos tamaños de soportes fijos—1.9cm (3/4") y 8.89cm (3-1/2").

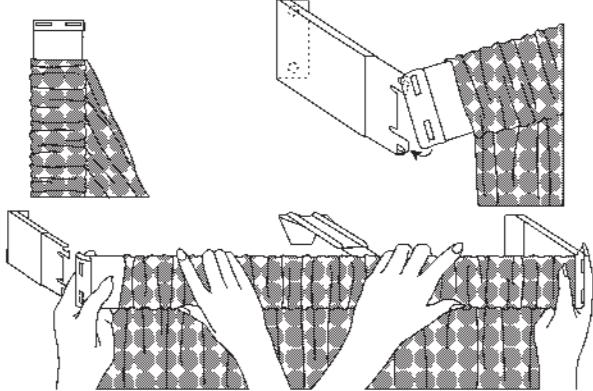
Use anclas de pared huecas si no encuentra montantes de pared. Para más espacio libre ajuste los soportes y las ménsulas a la altura del tornillo central.

### 3. VISSEZ LES SUPPORTS ET LES SUPPORTS DE SOUTIEN.

Votre tringle sera accompagnée des supports d'extrémité indiqués sur l'étiquette d'emballage. Il y a deux grandeurs de supports d'extrémité réglables; ils s'ajustent soit de 6.35cm (2-1/2") à 8.89cm (3-1/2") ou 8.9cm (4-1/4") à 14.6cm (5-3/4"). Ces derniers supports peuvent aussi s'ajuster à 19.05cm (7-1/2"). En addition, deux grandeurs de supports d'extrémité fixes—1.9cm (3/4") et 8.89cm (3-1/2")—peuvent être obtenus séparément si désiré.

Utilisez des chevilles expansibles si vous ne pouvez trouver les montants du mur. Pour plus de dégagement, ajustez les supports et les supports de soutien par la vis du centre.

4



### 4. PUT UP ROD. (TWO PEOPLE IF OVER 36".)

Hold vertically; slip on curtains. Snap on bracket. Support while extending to fit into support and other bracket.

### 4. COLOQUE LA BARRA. (DOS PERSONAS SI LA BARRA MIDE MÁS DE 91.44CM.)

Sostenga la barra verticalmente; deslice las cortinas. Encaje el soporte. Sostenga las barras mientras extienda para encajar en la ménsula y otro soporte.

### 4. INSTALLEZ LA TRINGLE. (À DEUX SI ELLE MESURE PLUS DE 91.44CM.)

Tenez-la à la verticale et enflez les rideaux. Insérez la tringle sur les supports d'un coup sec. Soutenez la tringle en l'allongeant pour l'ajuster aux supports et aux supports de soutien.

CONSUMER HELPLINE

LINEA DE INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR  
POUR TOUT RENSEIGNEMENT

1-800-528-1407 USA/EE.UU.  
1-800-361-7744 CANADA

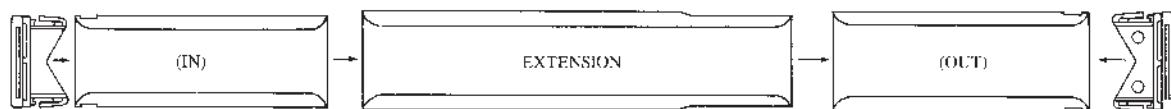
PACKAGE MAY CONTAIN EXTRA PARTS. FOLLOW INSTRUCTIONS. DO NOT USE EXTRA PARTS.

EL PAQUETE PUEDE INCLUIR PARTES ADICIONALES. SIGA LAS INSTRUCCIONES. NO UTILICE LAS PIEZAS ADICIONALES.

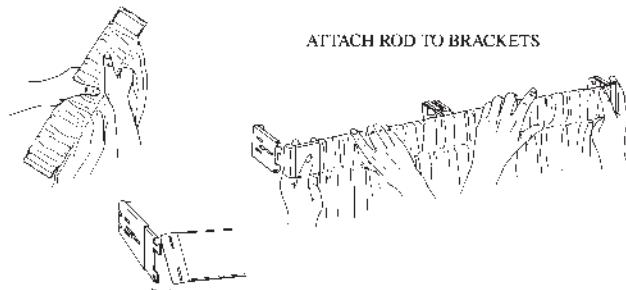
IL EST POSSIBLE QUE L'EMBALLAGE CONTienne DES PIÈCES DE PLUS. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS ET JETEZ LES PIÈCES DE TROP.

# CONTINENTAL® II EXTENSION SECTION

If using extension section:



Place smaller end of extension section  
in out rod — then insert inside section into  
large end of extension — use extra support included.



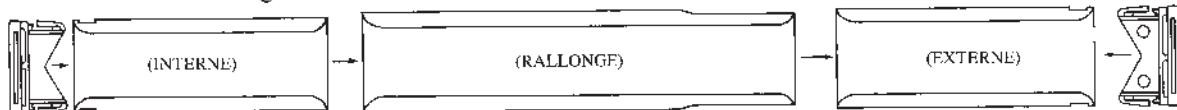
## PUT UP ROD: READ CAREFULLY

Slip curtains over outside rod section; arrange fabric over both rod sections leaving rod ends bare. (Hold rod with curtains vertically so the rod won't bend.) If your rod is 36" long, two people should do the installation.

Hook top rod hole over top bracket prong as shown. Swing rod down and snap over lower prong. Support the rod as you extend it to fit into supports and bracket at the other end. Arrange curtains evenly.

# RALLONGE CONTINENTAL® II

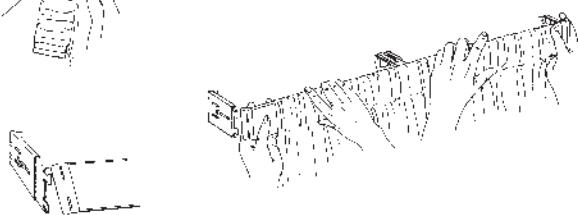
Insertion de la rallonge:



Insérez l'extrémité étroite de la rallonge dans la tringle externe, puis insérez la tringle interne dans l'extrémité large de la rallonge. Utilisez le support additionnel inclus.



ATTACHEZ LA TRINGLE AUX SOUTIENS



## MONTER LA TRINGLE: LIRE AVEC SOIN

Si non pourvus déjà montés, attachez les capuchons d'extrémité. Glissez les rideaux sur la section extérieure de la tringle; arrangez le tissu sur toutes les deux sections de la tringle en laissant nues les extrémitées de la tringle. (Tenez verticalement la tringle avec les rideaux pour que la tringle ne se ploie pas.) Si votre tringle est plus de 36" de long, deux personnes devraient faire l'installation.

Accrochez le trou du haut de la tringle par dessus la griffe supérieure du soutien comme indiqué. Balancez la tringle vers le bas et fermez-la avec un bruit sec sur la griffe inférieure. Sustenez la tringle en l'allongeant pour qu'elle s'adapte aux supports et soutien à l'autre extrémité. Arrangez uniformément les rideaux.